



LA CAMPANA DE GRACIA.

DONARA AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

CADA NÚMERO 2 CUARTOS PER TOT ESPANYA.

Y 10 centaus paper en l' illa de Cuba.

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ: Llibreria Espanyola, Rambla del Mitj. núm. 20, botiga

BARCELONA

PREU DE SUSCRIPCIÓ: Fora de Barcelona cada trimestre ESPANYA 8 rals Cuba

Puerto-Rico 16 rals, Estranger, 18 rals.



SOTA CERO.

Ra jove, guapet, intrépit... y més que tot
aixó, era nebó del seu
oncle.

Al seu oncle tothom
lo coneixia. Home de
sort y de audacia, la
sèva intervenció perso-
nal vá cambiar tres ó quatre vegadas
distintas la sort de la nació.

Fins que vá ferse vell... y ja se
sab, «caldera vella, bony y forats».

Pero hi ha un altre ditxo que asse-
gura que «gallina vella fá bon caldo.»

Y al considerar que la gallina de
que tractém havia picossat durant
tota la sèva vida, de primer al rede-
redor del trono de doña Isabel II; més
tar en los camps d' Alcolea; després
dintre de la gavia d' or de la Regen-
cia que vá destinari en Joaquin Prim;
a continuació en lo galliner de don
Amadeo; seguidament en la presiden-
cia de la República y per últim en la
era de Sagunto, es lo cas que tothom
deya:

—No hi fá res que la gallina siga
vella: per vella que siga, porta l' pe-
dré ben cubert de greix, y es apro-
posit per fer bon caldo. De aquest caido
al últim qui se 'n gaudira será l' ne-
bot. Preparémnos á veure cosas gros-
sas.

Y l' país vá prepararse.
Totas las miradas estavan fixas en
lo nebó del oncle.

D' ell y de ningú més dependia la
realització de totes las esperansas.

Era una potència.

Era com l' espasa en lo joch del
tresillo, qu' es sempre l' primer trun-
fo en tots los colls.

Casi tots los partits deyan: —Si 'm
vè l' espasa, jugo.

Fins los republicans imaginavan
que l' nebó del oncle, cedint á la
lley del progrès, passaria las fronte-
ras monàrquicas per consagrarse enter-
rament á la causa del poble.

Republicans antichs y probats eran mirats ab cert
desdeny. La febre de possehir l' espasa ho invadia tot.
Lo nebó del oncle era una especie de Déu omnipotent,
duenyo y senyor del caos.

Sols havia de dir Fiat y la República era feta.

Prompte vá venir lo desengany.

Vá formarre l' esquerra dinàstica baix l' amparo y
protecció del mónstruo malaguenyo, afanyós de jugar
aquesta mala passada á n' en Sagasta.

Lo nebó del oncle vá convertirre en mingo de una
mala jugada conservadora.

Van deixarli lastar lo poder unas quantas senmanas
per enllepolirlo.

Y quan més engrescat hi estava, varen dirli:

Aquell lleó tant terrible acabava de convertirre en
un pobret gos d' ayguas. Conserva las melenas; pero
son de llanas. Ja no fa servir los ullals sinó la llengua.

Quan los comensals del pressupuesto están tips, li
ensenyan lo plat y li diuhen:

—Llepa, petit.
Y l' gosset llepa.

Y com s' ha anat decandint!

Encare li quedavan alguns amichs y admiradors que
creyan de bona fé que sabria correjirre y tornar per
la dignitat que li correspon com á ne-
bot del oncle.

—Tot bon caball ensopega, deyan
alguns: déixinlo refer, y ja veurán
com se rescabala.

Y ab carinyo contemplavan la sèva
bandera: «Patria, llibertat, monar-
quia», aixis, tal com sona y pèl seu
ordre: primer de tot la patria, la lli-
bertat al mitj y la pobra monarquia á
la qua.

Perque, no hi ha més, sent lo ne-
bot del oncle, no podia fallar, havia
de fer grans coses.

—Y á fé de Déu que las ha fetas!
Aquella bandera á copia de tréu-
rela al ayre y de ferla servir per fre-
gar cada dia novas teorias, s' ha
quedat feta una llástima que avuy no
la regoneixeria ni l' mateix embruta-
draps que vá pintarla.

De aquell lema de patria no 'n
queda més que las dos primeras lle-
tras: ara diu pa.

Del lema llibertat han desapares-
cut las dos primeras y las dues últi-
mas: ara diu bert. ¡Bert ab be, que
fá més asel!

Lo lema monarquia es l' unich
que subsisteix.

Y vegin lo que son las cosas! La
monarquia ni menos se l' escucha.

Tots los seus amichs han anat
abandonantlo.

Avuy no té més companyia que la
del pollastre de Antequera y aquest
encare no es amich seu.

Es si l' primer que vá desencamí-
narlo.

Havent fugit de casa sèva, renyit
ab lo Mónstruo, anava buscant la
perduda pels glacis dels partits poli-
tichs, y un dia vá trobar al nebó del
oncle.

Vá dirigirli quatre mimos, mitja
dotzena de andalusadas, vá ferli com-
prendre que si tots dos s' unian, no

hi hauria ningú á Espanya que pogués posárse'l
davant y ja 'ls tenim de brasset y passegant lo rumbo
entre las rialles de tota la nació.

Perque es cosa de riure aquesta última edició corret-



Dolsa uniò de confitura
feta del pais en dany,
durará sols lo que dura
la brumera del Champany.

—Alto: á la cuyna s' ha acabat tot.

Y li varen tréure la taula, y no havia sortit encare
del seu assombro, quan ja l' mónstruo malaguenyo em-
punyava la culera.

LA CAMPANA DE GRACIA.

jida y aumentada del *Mons parturiens* veure que 'l poema épich se converteix en una *jácaro* y la tragedia en sainete; contemplar aquella temuda y esperada espasa tornantse l' espumadura de remenar la caldera dels bunyols més vulgars que s' han confeccionat may à Espanya.

*Pobre nebó del oncle! **

Quan van tréure'l de la capsja era general.

Igual que un termòmetre la columna d' esperit de vi revolucionari tocava 'ls últims graus del calor, com ell ostentava 'ls últims de la milícia.

L' ha tocat l' ayre y la columna ha anat baixant.

Vá passar per les regions templades, vá frisar en les fredes, vá arribar per últim al glas, es à dir à cero

Auvy se troba deu graus sota cero y no hi ha calor que puga reanimarlo.

Trista consecuencia de haver perdut la fé en las ideas, y l' esperanza en la llibertat.

Lo país que tant confiava ab ell lo mira ab just desdeny, y convensut de qu' es un moble intútil, al millor dia dirà:

—Aquest termòmetre s' ha espatllat: despenjéulo y entreguéulo al drapaire.

P. K.

LA NIT DELS REYS.



ENTRE los Reys imaginaris van per aquests mons de Dèu repartint los seus obsequis à la juventut inexperta, los Reys, més o menos reals, se congregan en un lloc solitari que únicament ells coneixen, y allí cambian les seves impresions y 's fan vaticinis per l' any que comensa.

Aquest any, seguin el tradicional costum, los Reys s' han reunit la nit del dimecres al dijous;

y de tan grave entrevista,
gracias à la doble vista
que sol teni 'l periodista,
n' anem à fè una revista,

que no deixará d' interessar als nostres lectors.

Van assistirhi, segons los nostres informes, los reys d' Italia, de Bèlgica, de Portugal, d' Inglaterra y d' Espanya y 'ls emperadors d' Austria, Russia y Alemanya.

Cadascú va explicar l' estat dels seus negocis, usant de la paraula per l' ordre següent.

L' Emperador de Alemanya:—A pesar dels meus esforços per viure tranquil, no tinch un quart de sospito. Quan no son los diputats que 'm negan un augment en lo pressupuesto de guerra, son los socialistas que 'm ensiburnan lo poble ó alguna nació vehina que 'm busca las pessigollas per ferme saltar. Estich tan aburrit d' aquestas batussas, que si no fos que à la mèva edat seria difícil colocarme, de bona gana deixaria l' ofici y 'n pendria un altre.

Lo Czar de Russia:—Més malament estich jo, que fa una pila d' anys que envio gent à Siberia y quan més enemichs me trech del davant, més me 'n surten al darrera. Visch voltat de perills y emboscadas: tot ho tich minat; los palacios que habito, los carrers que atravesso, los trens que ocupo... fins la sola de las sabatas que porto. Sento més explosions de cartutxos de dinamita, que vivas del mèus súbdits... y en fi, jo us asseguro, val més ser mosso de café que Czar de Russia.

L' Emperador d' Austria:—Vaja, companys; es veritat que cadascú se sent del seu; pero penas com las mèvas difficultat poden confarre sense enternir als oyents. Los irredentistas italians me molestan per la esquerra; los servis y 'ls búlgars m' atormentan per la dreta; la Russia 'm punxa per dalt; la Turquia m' inquieta per baix. Y per colmo de tragerias, la mal somesa Hungria 'm mira ab tal rezel, que sempre estich ab l' ay al cor tement que un dia al despertarme 'm trobaré la mèva imperial corona dividida en varios bossins.

La Reyna d' Inglaterra:—Tot lo que fins ara s' ha explicat, son flors y violas comparantlo ab lo peligro de la mèva situació. L' excès de producció mata las mèvas industrias; lo socialisme ha pres la Gran Bretanya per camp de maniobras; la India viu neguitosa y malcontenta, aixuixada pels russos, y 'ls irlandeses estan com qui diu arma al bras, resolts à arreglar à tiros la seva eterna qüestió agraria.

Lo Rey de Bèlgica:—Si à un Estat petit li corresponen penas petites y à un Estat gran treballs grans, Bèlgica deu haverse engrandit d' una manera notable, perque d' un quant temps à questa part, los conflictes hi apareixen ab tanta abundancia com los bolets després d' una pluja. L' un dia *huelgas* tumultuosas, l' altre manifestacions guerreras; avuy cants de la *Marsellesa*, l' endemà banderas rojas y crits subversius... ¿Hi ha algú de vostés que me 'n dongui un bon pico del tron?

Lo Rey de Portugal:—Jo també 'm vench lo meu.

La malura moderna també se m' ha ficat à casa y entre 'ls partidaris de la unió ibèrica y 'ls republicans y 'ls progressistas y 'ls conservadors, m' han posat un cap com uns tres quartans. Ditzós l' home que té un passamentet y pot viure tranquil sense coronas ni capborias.

Lo Rey d' Italia:—A dir la veritat, la mèva situació, per més que no ho sembli, no es gayre més divertida que la de vostés. Tinch dintre de casa un partit revolucionari que no calla mai; tinch una colla d' impacients que tot lo dia m' estan abordant contra l' Austria y la Fransa; tinch un exèrcit y una marina que se 'm menjan de viu en viu, y per coronar l' edifici, tinch un Papa que m' està aixordant ab las seves patéticas lamentacions y amenassant ab altres arguments no tan patètichs ni tan inofensius com las queixas.

Lo Rey d' Espanya:—.

Lo fiscal (que està mirant lo que escribim.)—[A véurel Acabi.

—[Ah! è Vosté es aquí?

—Si senyor; vaji seguint.

—De cap manera.

Estant vosté aquí à la vista
ja s' ha acabat la revista.

FANTÀSTICH.



'atribueix à n' en Puigcerver la idea de aumentar las contribucions y especialment la territorial.

Hem de confessar que may millor ocasió que ara que tothom està ab l' aigua fins al coll.

Una apretada més y à pico tothom.

Lo ministre de la Guerra demana 55,000 homes. Dadas las baixas que hi ha hagut durant l' any, creuen las persones entesas que ab 15 ó 20 mil n' hauria tingut de sobras.

Pero 'l ministre més que homes necessita pinsans.

Y alsas, pares de familia, ó la sanch dels vostres fills ó 300 duros per barba.

—Diners ó la vida.

Això es governar.

L' iglesia de Osuna ha sigut robada.

Los lladres van endurse'n una carretada d' objectes, y, naturalment ningú 'ls va veure y 'ls objectes ningú 's ha trobat encara.

Ja se sab: per miracles à las iglesias.

—Y cuidado que 'l Correo catalán, sense encomanarse à Dèu, ni al diable, ni al rey de las húngaras, exclama:

«Osuna no deu ser un poble civilisat y populós sinó un aduar africà.

»O lo qu' es lo mateix, liberal.»

Ab una mica més diria 'l tal Correo que 'ls liberals eran los autors del robo.

Vaja que això ni siquiera son judicis temeraris.

Mal pot fer judicis qui no té judici.

Y ara à mi se 'm acut una idea. Permétinme que l' exposi.

Considerant que 'ls robos de las iglesias, per ser sacrilegs, son altament escandalosos y desmoralisadors.

»Considerant que casi tots ells quedan impunes, per no descubrirse casi may als verdaders culpables.

»Considerant que 'ls catòlichs pateixen molt d' espirit al veure semblant impunitat.

»Demano que las iglesias quedin desposseñidas de tots los objectes de valor que pugan tentar la codicia dels sacrilegs, y que 'l seu producto s' apliqui integralment à la fundació d' escolas abont s' expliqui l' evangeli, y especialmente lo sentir de aquells passatges en los quals s' explica que Jesucrist y 'ls seus apòstols anavan descalços pèl món.»

Lo governador de Barcelona Sr. Antunez, es un bon senyor, que allà ahont sab qu' existeix una necessitat hi acut pressurós à remediarla.

Alguns periódics relatan sas visitas à malalts y personas desvalgudas, à las quals las hi ha prodigat consols y ausilis.

M' alegra molt de coneixe aquesta bondat de sentiments, Sr. Antunez.

Barcelona está plena de miserias.
Vol que li citi un malalt molt grave?
Lo cos electoral, Sr. Antunez.
Vagi à visitarlo. Lo Sr. Rius y Taulet lo té tancat,

diguili que li ensenyi, y veurá quants morts per enterrarl! Y sobre tot quants vius qu' esperan tanda!

A Azpeitia s' ha inaugurat un monument à Zumalacárregui.

Això prova fins à quin extrém son tolerants las situacions liberals.

Supónsine que manessin los carlins y que 'ls liberals tractessin d' erigir un monument à Espartero.

«Ho conseguirian?

Pero en fi, deixemlos. Era un dels seus: volen honrarlo .. [Qué l' honrin! *

De totes maneras, lo monument à Zumalacárregui, à part de demostrar la tolerancia de las situacions liberals, perpetuarà la mala ànima dels mateixos carlistas.

ERA Zumalacárregui 'l primer talent militar de la causa absolutista.

Havia conseguit pasmosas victorias; pero com si portés lo càstich en la causa mateixa que servia, à medida que anava creixent, creixia l' enveja y l' odi de Carlos V y de la seva camarilla.

Una bala liberal va ferirlo avants de que la ingratitud dels seus partidaris li hagués arrancat l' existència.

Lo rey de las húngaras li envia ara una corona.

—Quan fou mort lo combregaren.

De tots modos la corona del nèt dirà ab son mut llenguatge: «L' avi era un sabatassas.»

Vels'hi aquí 'l verdader significat del monument à Zumalacárregui.

Estranyesas:

Vè 'l dia de cap d' any y volen enviar targeta à un amich: la fican dintre de un sobre y la tiran al corrèu. Si l' amich resideix à la mateixa població, haurán de posarhi un sello de 5 céntims.

Ara si l' amich resideix à fora, per més que siga al altre extrém d' Espanya, ab un quart de céntim ne tenen prou.

«No es veritat que al industrial que fés una cosa per l' istil li dirian que ha perdut la xaveta? *

CARTAS DE FORA.—Lo rector de Premià de Mar s' ha tornat protector de un cafè en detriment de un altre. Desde la trona va combatre 'l Cafè de las Delicias per que hi havia cant y ball flamenc, à fi d' ajudar al de la Font ahont hi funcionaven alguns artistas de cant y ball; pero de pà sucat ab oli. Si 'l rector de Premià vol protegit de debò al cafè de la Font, pot fer una cosa; deixar-se de tractar aqueix assumptos desde la trona que no es el siti més oportú, y anar-se 'n ell en persona à ballarhi. Y si hi va en companya de la seva majordoma que segons diuen es molt guapeta y per anyadidura separada del marit, l' èxit es segurissim.

.. L' Ateneo de Sant Lluís Gonzaga de Sant Andreu de Palomar tracta de regalar una ploma d' or al bisbe de Cassanyas «per tots los actes de santa intrusigència qu' en lo seu gloriós pontificat ha executat.» Aquestes frases textuals estan copiadas de l' ofici confidencial que dirigeix à algunes corporacions amigas, suplicant que l' ajudin a costear la citada ploma.— Me sembla que no trobarà gayre apoyo: si tractés de comprar un trabuc, encare.

.. Fatigats en extrém uns cassadors que havien recorregut las montanyes veïnades de Moncada fan alto à la rectoria de Reixach y demandan aigua al rector. Resposta de aquest:—«No 'n tinch més que un canti y 'm costa diners.»—Li demandan pà, aconsolantse de pagarli y respond:—«Lo tinch pèl meu us y no pèls altres.» Y al anar-se 'n al temps de dirli.—«Passí ho 's venta la porta pèls nassos.—Aquí tenen lectors un exemple de com certs ministres de Dèu practicant las obras de misericòrdia, sobre tot aquella que mana que's dongi beure al que té set.

LA LLEGENDA DE LA ESQUERRA.

Plé d' esperances verdes, molt verdes y ab un programa bastant buit, Lopez Dominguez trassava un dia lo derrotero d' un partit nou.

—«Serà la Esquerre»—va dir, quadrantse.— «Nostra bandera portarà sòls los grans principis d' aquella célebre inolvidable constitució.»—

Y als pèls ayres un drap molt ample, la Espanya entera s' hi agrupà entorn y en lo seu centre tots vam llegirish:

—«Xeixanta nou.»—

Faltaren palmas per coronarlo: xarangas, arpès, coros, pendons... tot va vessar-se, per dona à entendre lo cas que 's feya del gran nebó. Perque d' un home que à n' en Serrano li deya tio, ningú del món se 'n esperava sinó proeses rasgos insignes, cops de valor.

—Si!—deya 'l poble:—la causa santa troba un guerrero dels de misto: no hi ha en Serrano, però qu' importa! queda 'l nebó!—

Passaren dias, dias... y dias;
passaren mesos y iqué sè jo!
l' ilustre jefe se 'ns arronsava
y casi sempre tenia son.
Moret, Montero, Beranger, Martos
van desertarli del batalló,
y l' gran guerrero, ni una paraula,
serio que serio, com si fos mort.
Per si una tarde qu' estava núvol
va despetarse de sotetón,
y, com un toro furiós, va dirnos:
—Aqui estich jo.

—A veure, á veure! iqué 's descantelli!
iqué fa? iqué pensa? iqué tè? iqué vol?—
deyan á coro las sèvas tropas,
parant orelles pel gran sermó.
Obra la boca y jay, déus piadosos!
iquí es capás ara de dir tant sols
una part mínima dels gatuperis
que va endressarlos lo trist nebòt?
Los homes serios casi ploravan,
las criatures tiravan rochs
y varios gossos que allí hi havia
lladravan tots.

A conseqüència d' aquest desastre
y dels enredos que l' director
va dibuixarlos sobre l' programa,
la desbandada va anà al en gros.
Uns van ficarse ab los fusionistas,
á aquells lo monstruo va ferlos lloch
y altres, més sabis, van amagarse
la cara a trossos y ab fanch al coll.
Pero en Becerra, pensant qu' encara
la pastarada tindria adob,
va di al seu jefe:—Deixils que fugin:
ja serém prou.—

Trist, mort de pena, ja sense brújula,
pero creyentse tenir raho,
lo nebòt feya la mar de càlculs
buscant lo modo de da un bon cop
Quan iquina idea més peregrinal
té la ocurrencia, digne d' ell sol,
de coaligarse ab lo d' Antequera,
l' húsar, lo pollo lo dels cordons.
Y l' bon Becerra, quan va saberho,
al punt va escriureli un paperot
que deya en termes bastant lacònichs:
—Estigui bo.

Pocas setmanas aixis passaren:
en Paco, al v. ure que l' company nou
ia no li feya res més que nosa,
va anà espolsàntsel poquet-á-poch.
Y un dia l' jefe d' aquella Esquerra
tant ponderada per tot lo mòn,
va arribá a veures sense bandera,
ni amichs, ni socios; pelat y sol.
Pero al mirarse dintre la lluna
dels miralls règios dels seus salons,
diu qu' exclamava:—Bah! Veig qu' encara
som dos: tú y jo.—

G. GUMÀ.



últim dia del any van ser convidats á
dinar á casa dels condes de Vilana en
Cánovas y en Sagasta.
Sentats l' un al davant del altre, á
penas van lasciar res.
Y no es que l' faltés gana.
Pero al trobarse frente á frente diu
que 's menjaven ab la vista.
¡Quina sort fora pel país si del un no 'n quedés mès
que l' tupé y del altre 'ls lentes!

Cosas de la difunta esquerra.

Renyeixen en Becerra y en Lopez Dominguez, per
que aquell tractava d' inclinarse á n' en Sagasta y l'
nebot del oncle li té declarada guerra sens quartel.
Y al mateix temps en Bermudez Reyna, un dels ge-
nerals de la llopada de 'n Lopez Dominguez, accepta la
fiscalia del Concill suprem de la Guerra.
Ell podrà dir ab salero
lo qu' en Pitarra ha dit ja:
«Aixó ho faig com á guerrero;
pero no com á esquerrá.»

**

Aquesta es, després de tot, la manera de fer la gue-
rra que tenen los esquerrans.

Guerra sense quartel.

Sense quartel; pero no sense ranxo.

Piropos que 's dirigian mütuament los de 'n Lopez
Dominguez y 'ls de 'n Becerra en l' última reunió dels
esquerrans.

—Cobarts! deyan los uns.

—Farsants! cridavan los altres.

Y desde l' carrer deyan los transeunts:

—Qué bè! ¡Qué bè que 's coneixen!

En Becerra s' ha anat á refugiar en lo Círcul popu-
lar de l' esquerra.
Qual circul lo dia dels Reys tractava d' obsequiarlo
ab un apát.
—iQué l' han dut los reys, Manelet?
—Un plat d' escudella.

* * *
Ja 'n tè per escalfar-se l' ventrell.
Y per prosseguir la campanya comensada.
Campanya que serà duta ab tal brio, que fins se
parla de la publicació de un periódich, órgano autoriza-
sat de las ideas de aquest esquerra solitari.
Un periódich órgano de 'n Becerra?
Batejemlo: El Becerro.
El Becerro, y tiri al dret!

L' esquerra está patejada;
pro l' general està firme,
y no ha de cedir en tant
que no vinga l' gran conflicte
que ha de venir, oh no ho d' d' d' d' d'
de barallar y destrubir-se
en Dominguez ab en Lopez
ó en Lopez ab en Dominguez.

La llegenda dels reys.
En los primitius temps, passavan los reys, y als pobles ignocents los hi duyan joguinas perque s' entretinguesssen.

Després, ja una mica més avansats, los reys los duyan llaminaduras, per enllapolirlos, espalifarlos lo ventrell y tenirlos subjectes, malalts al llit.

Més tard, los pobles comensavan á fer picardias, y 'ls reys los duyan deixuplinas y mordassas.

Auy van los pobles son grans, no creuen ab res, ni ab los reys, y 'ls reys passan de llarch, vestits de paisà y d' esquitllentas.

En un estat d' Alemania s' ha celebrat una exposició de bestiar, alcansant un dels primers premis un bou de gran tamanyo.

Lo rey en persona vá posarli la medalla al coll, y l' bou, doblegant las potas devanteras é inclinant la testa vá rendirli acatament.

Vaja que aquest rey es un home de sórt.

Perque demà que l' destronin, agafa l' bou y 's guanya la vida en qualsevol Circo eqüestre.

Ha anat á Madrid la comissió del ramí, ha visitat á diversos personatges, ensenyant á tothom las mostras de aquest producto, que ha tingut molts admiradors.

Ja ho crech que n' ha tingut!

En Puigcerver ja està meditant quina contribució li posará per baldar als que l' cultivan.

En Moret rumia quin tractat de comers podrà conjuminar per alcansar lo mateix objecte.

En Cánovas pensa proteirlo á lo menos fins que puga recullirse ramí suficient per trenar unas bonas deixuplinas.

Y en Sagasta l' protegirà també fins que 'n tinga prou per ferse una corda, y penjarse al arbre de la llibertat.

Ephemérides:

3 de janer de 1873.—Lo general Pavia disolt á viva forsa l' Assamblea republicana, entregant lo poder al Duchi de la Torre y á n' en Sagasta.

3 de janer de 1887.—Sent en Sagasta president del consell de Ministres de la Regencia, tracta de desfeser del general Pavia, que ocupa la Capitania general de Madrid.

Comentari de Calderón de la Barca:

«El traidor no es menester
siendo la traición pasada.»

Sembla que s' están estudiant los medis convenientes per combatre l' adulteració dels vins espanyols.

Ho celebro moltíssim.

Pero i y l' adulteració de las lleys? Y l' adulteració del sufragi? Y l' adulteració de la llibertat?

Al comensarse l' any 1887 s' ha desfet l' esquerra.
Los esquerrans poden dir:

«Any nou, mort nova.»

Un telégrama de Turquia:

«Gabban Effendi ha sigut rellevat del seu càrrec. Mirin que tal, si deuenestar apurats allá, á Turquia, que ara ab aquest fret que fa 's desfan del gabán.

Pero no 'ls arrendo l' costipat.

Russia s' encarregarà de ferlos suar.

Tant excitat esta l' Czar, creyent que han de ma-
tarlo, que no abandona mai lo revólver y tot lo cos li
tremola.

Pero encare molt més qu' ell tremolan los ministres
quan han de anar á despaixarhi.

De manera que si això dura ja no 's dirá: «Tremola com la fulla al arbre.»

Ara haurá de dirse: «Tremola com un minstre rus.»



▲ LO INSERTAT EN LO ÚLTIM NÚMERO.

1. XARADA-CONVERSA.—Pollastres-Senyora.

2. MUDANSA.—Roch-Rich-Rech-Ruch.

3. QUADRAT.—C A N A

A M O R

N O R A

A R A M

4. TRENCA-CLOSCAS.—Riera Alta.

5. GEROGLIFICH.—Per bonas figas, Fraga.

Han endavatinat totas las solucions los ciutadans R. T. Diplomàtic, Nas de Bisbe, P. R. de Olot, Un Sarrañench, C. de Satí, Saldoni de Vallcarca, y un Arxilogó; n' ha endavatinadas 4 N. A. y 3 no més J. Baleta-
nas y Lagartijillo.



XARADA.

Quant á Prima-dos-tres-quart
vaig anà ab lo senyó Eudalt,
una molt tres-quart-total
que 's deya Una-cinch lsart,
una hu-quart me regalá
y un bonich quart-quinta-tres
perque aixís motiu tingués
per pode' en ella pensar.

J. CABRÉ.

ACENTÍGRAFO.

Del dèu Tot diu qu' ets devot.
¡Vet' aquí perque ets tant Tot!

P. M. MONÀRQUICHS.

INTRÍNGULIS.

Buscar una paraula que significant unes bestias ba-
nyudas, trayentli una lletra del davant vaja donant lo
següents resultats: 1.º En los barcos.—2.º Una part de
la persona.—3.º Alguns soldats ne son.—4.º En las car-
tas.—5.º Consonant.

J. HCOLF.

TRENCA-CLOSCAS.

BERTOLDO.

Formar ab aquestas lletras lo titol de un drama ca-
talà.

SALDONI DE VALLCARCA.

GEROGLÍFICH.

× × ×

I

á × × i

A

CÁLAMO.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Ciutadans J. Badia, Un de fora, Albert, Bruno Duran, Pep de la Teyà, J. Laverny, A. Torres, J. Espunya Ribot, A. Ramonet, A. Sampson, y Kms: Lo que 'ns envian aquesta setmana no fa per casa.

Clutadans P. R. de Olot, E. C., Horru M. R. S., Lagartijillo, J. Balañas, A. Kin Fo, Elecxeas Coma, N. A., Saldoni de Vallcarca, C. de Saló, Un Sarrañench, Nas de Bisbe, R. T. Diplomàtic, Noy gran de Reus. Un aficionat, Pepet d' Espuglas, Joanet de Berga, Alleivid Ocsienar, F. Claramunt, P. Extraordinari, J. M. Bernis, S. de Palafregell, Noy gran, Xicot com cal, A. Pallejà, Antonet de las figures, Esquís de comich, J. Laverny, C. Salamé, Aguilera, Un Tornera, C. Banyas, y Anton T. A.: Publicarém alguna cosa de lo que 'ns envian.

Clutadans S. Ust: Los versos estan bé com de costum.—Cucarach: Lo mateix li diben.—J. Lambert: També va bé.—Frascuello: j'Rebien!—R. P. y S.: Com vosté comprendrà no tenim espai per entrar en detalls: tots los traballs que rebém los subjectem a la idea de si son ó no acceptables pél nostre periódich.—F. T. y Gonzalez: L' articlet va bé.—Candor Salamé: Los demés traballs no poden aprofitar-se.—Ll. M. «La Viuda» va bé: l' altra conté una idea molt gastada.

ALMANACH

DE LA

CAMPANA DE GRACIA

PER 1887

TERCERA EDICIÓ

Preu DOS ralets.

Se ven en la llibreria Espanyola de Lopez, Rambla del Mitj, 20, principals llibreries, Kiòscos y Correspondents de LA CAMPANA y La Esquella.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitj, 20.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, Arch del Teatro, 21 y 23.

6 DE JANER DE 1887.



Los reys de aquest any.